

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 14 FÉVRIER 1952.

Projet de loi contenant le budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires pour l'exercice 1952.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

MINISTÈRE
DES FINANCES

Bruxelles, le 14 février 1952.

Administration du Budget
et du
Contrôle des Dépenses

Direction du Budget

N° BB. 31.527/537

ANNEXE :

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre des Travaux Publics propose d'apporter au projet de budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires pour l'exercice 1952.

Ils se traduisent par une augmentation des dépenses de 18.736.500 francs.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera, pour les dépenses extraordinaires, à 23.160.153.500 francs.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre,
A.-E. JANSSEN.

*A Monsieur le Président
du Sénat.*

Voir :

Documents du Sénat :

5-XXII (Session de 1951-1952) : Projet de loi;

86, 112, 124 et 125 (Session de 1951-1952) : Amendements.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 14 FEBRUARI 1952.

Wetsontwerp houdende de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1952.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE REGERING.

MINISTERIE
VAN FINANCIËN

Brussel, 14 Februari 1952.

Bestuur van de Begroting
en van de
Contrôle op de uitgaven

Directie Begroting

N° BB. 31.527/537

BIJLAGE :

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de h. Minister van Openbare Werken voorstelt aan te brengen bij het Begrotingsontwerp van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1952.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van de uitgaven ten belope van 18.736.500 frank.

Ingevolge deze amendementen zal het begrotingsontwerp, wat betreft de buitengewone uitgaven, de som van 23.160.153.500 frank belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister,
A.-E. JANSSEN.

*De heer Voorzitter
van de Senaat.*

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

5-XXII (Zitting 1951-1952) : Wetsontwerp;

86, 112, 124 en 125 (Zitting 1951-1952) : Amendementen.

AMENDEMENTS.**TABLEAU I.****DEPENSES EXTRAORDINAIRES.**

I.

CHAPITRE II.**Crédits relatifs aux avances.****Travaux Publics.****ART. 407.**

Avance récupérable à l'Office de la Navigation, pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.

Ramener le crédit sollicité de 18.263.500 francs à 10.500.000 francs.

Diminution de 7.763.500 francs.

Justification.

La revision des prévisions des recettes et des dépenses de l'Office de la Navigation pour l'exercice 1952, permet la réduction de l'avance à accorder.

II.

CHAPITRE IV.**Crédits relatifs aux immobilisations.****A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.****Travaux Publics.***Voies hydrauliques.***ART. 489.**

Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement. Construction d'ouvrages d'art, etc...

2. Nouvelles entreprises à tranches : 81.500.000 fr. (Obligations nouvelles autorisées : 200.500.000 fr.)

Augmentation des crédits de paiement de : 26.500.000 francs.

Augmentation du montant des obligations nouvelles : 70.500.000 francs.

Le Ministre des Finances,

AMENDEMENTEN.**TABEL I.****BUITENGEWONE UITGAVEN.**

I.

HOOFDSTUK II.**Kredieten betreffende de voorschotten.****Openbare Werken.****ART. 407.**

Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn uitbatingsontvangsten.

Het gevraagde krediet terug te brengen van 18.263.500 frank tot 10.500.000 frank.

Vermindering : 7.763.500 frank.

Verantwoording.

De herziening van de vooruitzichten van de ontvangsten en uitgaven van de Dienst der Scheepvaart voor het dienstjaar 1952 laat de vermindering toe van het te verlenen voorschot.

II.

HOOFDSTUK IV.**Kredieten betreffende de beleggingen.****A. — NIEUWE BELEGGINGEN.****Openbare Werken.***Waterwegen.***ART. 489.**

Werken tot verbetering van de binnenscheepvaartwegen en afvoerwaterwegen. Bouwen van kunstwerken, enz...

2. Nieuwe aannemingen met schijven : 81.500.000 frank. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 200.500.000 frank.)

Vermeerdering der betalingskredieten : 26.500.000 frank.

Vermeerdering der nieuwe verplichtingen : 70.500.000 frank.

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.

Justification.

Cette augmentation des crédits ainsi que du montant des obligations nouvelles est occasionnée par un changement du programme des travaux. (Programme justificatif — Dépenses extraordinaires — Chapitre IV — Crédits relatifs aux immobilisations — A. Immobilisations nouvelles — Travaux Publics — Voies Hydrauliques.)

ART. 489.

Le programme est à compléter comme suit :

Verantwoording.

Deze verhoging van kredieten en van het bedrag der nieuwe verplichtingen is het gevolg van een verandering in het werkprogramma. (Verantwoordingsprogramma — Buitengewone uitgaven — Hoofdstuk IV — Kredieten betreffende de beleggingen — A. Nieuwe beleggingen — Openbare Werken — Waterwegen.)

ART. 489.

Het programma aan te vullen als volgt :

N° d'ordre — Volgnummer	NATURE — AARD DER WERKEN	Obligations nouvelles — Nieuwe verplichtingen	Crédits sollicités pour 1952 — Gevraagde kre- dieten voor 1952	Crédits restant à solliciter — Nog te vragen kredieten
	CANAL CHARLEROI-BRUXELLES — KANAAL CHARLEROI-BRUSSEL :			
3	Aménagement de la prise d'eau à Lembeek. Dépense évaluée à 19.000.000 de francs (première tranche). — <i>Aanpassing van de watervang te Lembeek. Uitgave geraamd op 19.000.000 frank (eerste schijf)</i>	19.000.000	10.000.000	9.000.000
4	Etablissement d'une surprofondeur dans le canal à l'aval de la prise d'eau. Dépense évaluée à 15.000.000 de francs (première tranche). — <i>Vervezenlijking van een uitdieping in het kanaal afwaarts de watervang. Uitgave geraamd op 15.000.000 fr. (eerste schijf)</i>	15.000.000	6.000.000	9.000.000
	HAINÉ — HAINÉ :			
5	Exhaussement de digues à Quaregnon et à Jemappes. Dépense évaluée à 3.000.000 de francs (première tranche). — <i>Opho- ging van dijken te Quaregnon en te Jemappes. Uitgave geraamd op 3.000.000 frank (eerste schijf)</i>	3.000.000	1.000.000	2.000.000
6	Première section de la rectification entre le pont sur le chemin de fer Mons-Manage à Havré et le barrage de Ville s/Haine. Dépense évaluée à 15.000.000 de francs (première tranche). — <i>Eerste vak van de rechttrekking tussen de brug over de spoor- weg Mons-Manage, te Havré en de stuw van Ville s/Haine. Uitgave geraamd op 15.000.000 frank (eerste schijf)</i>	15.000.000	3.000.000	12.000.000
7	Station de pompage d'Havré, à l'écluse n° 3 du canal du Centre — <i>Pompstation van Havré, aan de sluis n° 3 van het Centrumka- naal :</i>			
	a) Travaux de génie civil. Dépense évaluée à 6.000.000 de francs (première tranche). — <i>Werken van de burgerlijke genie. Uitgave geraamd op 6.000.000 frank (eerste schijf)</i>	6.000.000	3.000.000	3.000.000
	b) Equipement électromécanique. Dépense évaluée à 7.500.000 francs (première tranche). — <i>Electromecha- nische uitrusting. Uitgave geraamd op 7.500.000 frank (eerste schijf)</i>	7.500.000	3.000.000	4.500.000
8	Construction de la rigole d'alimentation de la station de pompage d'Havré. Dépense évaluée à 5.000.000 de francs (première tranche). — <i>Bouwen van een voedingsleiding van het pompstation van Havré. Uitgave geraamd op 5.000.000 frank (eerste schijf)</i>	5.000.000	500.000	4.500.000